



Введение в Руководство

по внутригосударственному содействию и регулированию международной помощи при чрезвычайных ситуациях и помощи в проведении первичных восстановительных работ



Глобальная программа работы Международной федерации (2006–2010)

В течение последующих двух лет коллективные усилия Федерации будут сосредоточены на достижении следующих целей и приоритетов:

Наши цели

Цель 1: Уменьшить число смертельных случаев и увечий и сократить объем ущерба от стихийных бедствий.

Цель 2: Уменьшить число смертельных случаев и заболеваний и сократить воздействие болезней и чрезвычайных ситуаций в области здравоохранения.

Цель 3: Усилить потенциал местных общин, гражданского общества и организаций Красного Креста и Красного Полумесяца для решения самых неотложных ситуаций, связанных с уязвимостью отдельных групп населения.

Цель 4: Содействовать уважению многообразия и человеческого достоинства, уменьшать масштабы нетерпимости, дискриминации и социальной изоляции.

Наши приоритеты

Укрепление местного, регионального и международного потенциала наших организаций с целью принятия ответных мер в связи с возникновением стихийных бедствий и чрезвычайных ситуаций в области здравоохранения.

Увеличение масштабов нашей работы с уязвимыми общинами в области укрепления здоровья населения, профилактики заболеваний и снижения риска возникновения стихийных бедствий.

Значительная активизация усилий в области разработки программ по вопросам ВИЧ и информационно-пропагандистской деятельности.

Возобновление нашей информационно-пропагандистской деятельности по приоритетным гуманитарным вопросам, особенно в области борьбы с нетерпимостью, общественным осуждением и дискриминацией и оказанием содействия снижению риска возникновения стихийных бедствий.

О программе «Законы, правила и принципы оказания международной помощи при ЧС» (IDRL)

Цель программы Международной федерации Красного Креста и Красного Полумесяца «Законы, правила и принципы оказания международной помощи при ЧС» (IDRL) – снижение уязвимости людей путем оказания содействия правовой готовности к чрезвычайным ситуациям посредством осуществления информационно-пропагандистской деятельности, технической помощи, проведения обучения и исследований.

Международная федерация обществ Красного Креста и Красного Полумесяца, Женева, 2008

Копии всего или части настоящего документа могут быть изготовлены для использования в некоммерческих целях при условии, что будет сделана ссылка на источник. Международная федерация будет признательна, если ее подробно проинформируют о целях использования настоящего документа. Запросы на получение разрешения на воспроизведение настоящего документа в коммерческих целях просьба направлять в Международную федерацию по адресу idrl@ifrc.org.

*Фотография на обложке:
Вина Агустина / Международная федерация*

2008
Международная федерация обществ Красного Креста и Красного Полумесяца

International Federation of Red Cross and Red Crescent Societies

P.O. Box 372
CH-1211 Geneva 19 (Женева)
Switzerland (Швейцария)
Тел: +41 22 730 4222
Факс: +41 22 733 0395
Электронная почта: idrl@ifrc.org
Веб-сайт: www.ifrc.org/idrl



Предисловие



Когда после наступления крупномасштабной чрезвычайной ситуации раздается призыв о помощи, внимание всего мира совершенно справедливо сосредотачивается на потребностях гуманитарного характера пострадавших от бедствия людей и усилиях по незамедлительному предоставлению им продовольствия, медикаментов и других важнейших предметов снабжения. Аспекты, касающиеся организации и управления операциями по оказанию помощи при ЧС, редко оказываются в центре внимания, хотя они могут иметь очень важное значение для того, чтобы эти мероприятия были успешными.

Правительства могут и должны быть лучше подготовлены для решения вопросов, касающихся управления и регулирования в связи с получаемой ими международной помощью. Проходившая в ноябре 2007 года 30-я Международная конференция Красного Креста и Красного Полумесяца оказала им в этом деле существенную поддержку, единогласно приняв Руководство по внутригосударственному содействию и регулированию международной помощи при чрезвычайных ситуациях и помощи в проведении первичных восстановительных работ.

Если содержащиеся в настоящем Руководстве рекомендации будут в полной мере выполняться, то это может в значительной мере повысить эффективность и качество операций по оказанию помощи при ЧС и точнее определить роли и обязанности различных участвующих в этом сторон. В соответствии со взятыми на себя на Международной конференции обязательствами, государства теперь должны активно использовать настоящее Руководство с тем, чтобы подвергнуть тщательному анализу и укрепить свои системы управления и регулирования до того, как возникнет следующая чрезвычайная ситуация. Международная федерация и входящие в нее общества Красного Креста и Красного Полумесяца, работая в сотрудничестве со многими нашими партнерами в гуманитарном сообществе, готовы предложить им в этом деле свою помощь. •

Маркку Ниска
Генеральный секретарь

Введение	3
1. Чем является настоящее Руководство?	4
2. Какова предыстория настоящего Руководства?	4
3. Почему необходимо настоящее Руководство?	4
4. Каковы основные положения настоящего Руководства?	5
5. Как можно использовать настоящее Руководство?	6
6. Где можно получить дополнительную информацию?	7

Введение в Руководство по внутригосударственному содействию и регулированию международной помощи при чрезвычайных ситуациях и помощи в проведении первичных восстановительных работ 8

Часть I: Основные обязанности	12
Часть II: Своевременное оповещение и готовность	13
Часть III: Инициирование и прекращение международной помощи при ЧС и первичных восстановительных работ	14
Часть IV: Право на получение льгот	15
Часть V: Льготные условия въезда и проведения операций	16

Резолюция 4 30-ой Международной конференции Красного Креста и Красного Полумесяца – принятие Руководства по внутригосударственному содействию и регулированию международной помощи при чрезвычайных ситуациях и помощи в проведении первичных восстановительных работ (ноябрь 2007 года) 20



Jakob Dall/Danish Red Cross

Введение

В

За последние несколько десятилетий во многих странах был достигнут значительный прогресс в плане укрепления имеющихся возможностей по реагированию на чрезвычайные ситуации и смягчению их последствий. Однако некоторые происходящие стихийные бедствия продолжают истощать имеющиеся у стран внутренние ресурсы. К сожалению, это будет, по видимому, продолжаться и в ближайшем будущем, ввиду дальнейшего ужесточения погодных явлений, вызванных глобальным потеплением климата, и увеличения числа людей, живущих в опасной обстановке. И в этих случаях для оказания гуманитарной помощи пострадавшему в результате ЧС населению необходимо сотрудничать на международном уровне.

Имевшие место недавно чрезвычайные ситуации показали также, что ни одна страна в мире не может быть абсолютно уверена в том, что ей не потребуется в определенный момент международная помощь. Как показал в 2005 году ураган «Катрина», даже самые богатые страны нуждаются иногда в помощи извне.

К сожалению, только очень немногие правительства надлежащим образом подготовлены к такой ситуации, когда им может потребоваться международная помощь. Результатом этого часто является совершенно неадекватное отношение к делу в момент, когда возникает потребность в этой помощи. Чрезмерное регулирование в одних областях ведет к возникновению ненужных бюрократических препятствий, замедляющих поступление в страну и распреде-

ление помощи, в то время как следствием отсутствия надлежащего регулирования в других областях становится низкое качество и несогласованность действий. Эти проблемы усугубляются постоянно растущим числом и многообразием международных субъектов, которые могут желать предоставить помощь в ликвидации последствий крупномасштабных ЧС.

В этих случаях неподготовленные правительства сталкиваются с массой сложных административных и политических проблем, а оказывающие помощь стороны испытывают разочарование ввиду ненужных задержек и значительного роста затрат. Однако более всех от этого страдают люди, чья жизнь была полностью дезорганизована в результате имевшей место ЧС, и которые нуждаются в экстренной и эффективной помощи.

Для того чтобы решить эти проблемы, Международная федерация обществ Красного Креста и Красного Полумесяца проводила консультации с правительствами многих стран и специалистами в области оказания гуманитарной помощи с целью создать настоящее Руководство по внутригосударственному содействию и регулированию международной помощи при чрезвычайных ситуациях и помощи в проведении первичных восстановительных работ («Руководство»). •

1. Чем является настоящее Руководство?

Настоящее Руководство является набором рекомендаций, предоставляемых правительствам, относительно того, как следует подготавливать свои законодательства и планы, касающиеся чрезвычайных ситуаций, в отношении общих вопросов управления в операциях по оказанию международной помощи при ЧС. Настоящее Руководство информирует их относительно необходимости требовать соблюдения минимальных стандартов качества при оказании гуманитарной помощи, а также относительно льгот, которые необходимы предоставляющим помощь сторонам для эффективной работы. Являясь ответом на проблемы сегодняшнего дня, настоящее Руководство опирается на существующие международные правовые и нормативные документы. •

2. Какова предыстория настоящего Руководства?

В 2001 г. Международная федерация обществ Красного Креста и Красного Полумесяца приступила к осуществлению программы «Законы, правила и принципы оказания международной помощи при ЧС» (IDRL), целью которой было выяснить, каким образом законодательная база может содействовать улучшению оказания помощи при ЧС. В рамках данной программы Федерация собирала сведения относительно действующего международного и национального права, подготовила или поручила подготовить рассмотрение свыше двух десятков конкретных случаев в разных странах мира и провела широкие консультации с соответствующими заинтересованными сторонами по вопросам, касающимся правовых аспектов, с которыми они сталкивались на практике при осуществлении операций по оказанию помощи при ЧС.

В 2003 году 28-я Международная конференция Красного Креста и Красного Полумесяца, в которой участвовали государства-участники Женевских конвенций и составные части Международного Движения Красного Креста и Красного Полумесяца, одобрила эту продолжающуюся деятельность и призвала Федерацию работать в тесном сотрудничестве с партнерами, с тем чтобы разработать «руководство для практического применения при осуществлении деятельности по оказанию международной помощи при ЧС».

В 2006-2007 годах Федерацией и ее партнерами были организованы региональные форумы высокого уровня, в результате чего было разработано настоящее Руководство. В целом в этих форумах приняли участие или каким-то иным способом содействовали составлению проекта настоящего Руководства свыше 140 государств, 140 национальных обществ Красного Креста и Красного Полумесяца, 40 международных организаций, НПО и сетей НПО.

В ноябре 2007 года на 30-й Международной конференции Красного Креста и Красного Полумесяца настоящее Руководство было единогласно принято государствами и представителями Красного Креста и Красного Полумесяца. •

3. Почему необходимо настоящее Руководство?

Настоящее Руководство необходимо потому, что многие страны не имеют специальных законов, касающихся организации и управления оказанием международной гуманитарной помощи. Следствием этого стало наличие целого ряда проблем, как то:

а. Ненужная волокита

- Препятствия и задержки при таможенной очистке товаров и оборудования, предназначенных для оказания помощи.
- Обложение пошлинами, сборами и прочими налогами товаров и программ оказания помощи.
- Затруднения и задержки при получении и возобновлении виз и разрешений, необходимых сотрудникам организаций, участвующих в оказании гуманитарной помощи.
- Проблемы с получением официального признания иностранной профессиональной квалификации сотрудников-специалистов (особенно медицинского персонала).
- Затруднения в отношении официальной регистрации зарубежных гуманитарных организаций, ведущие к возникновению препятствий для открытия ими банковских счетов и найма местного персонала.

4. Каковы основные положения настоящего Руководства?

b. Неудовлетворительное качество и координация действий со стороны организаций предоставляющих международную помощь

- Ввоз ненужных или нецелесообразных товаров, предназначенных для оказания помощи.
- Неспособность координировать действия с местными властями и другими сторонами, предоставляющими помощь.
- Использование сотрудников, не обученных надлежащим образом.
- Отсутствие консультаций с получателями помощи.
- Неприемлемый с точки зрения соответствия культурным особенностям образ действий.
- Прозелитизм (вербовка приверженцев).

Опыт показывает, что период времени, наступающий вслед за крупномасштабной ЧС, не самый подходящий момент для того, чтобы попытаться создать новые правила и структуры, призванные разрешить такого рода проблемы. Настоящее Руководство предназначено для того, чтобы помочь правительствам подготовиться к ним до того, как наступит чрезвычайная ситуация. •

a. Важнейшая роль принадлежит местным структурам

Настоящее Руководство признает, что удовлетворение потребностей в оказании гуманитарной помощи, возникающих вследствие чрезвычайной ситуации на территории страны, является главной и первоочередной обязанностью пострадавшего государства. Общества Красного Креста и Красного Полумесяца и другие представители местного гражданского общества в пострадавшем государстве выполняют ведущую вспомогательную роль. Международная помощь при ЧС должна планироваться и осуществляться скорее как дополняющая усилия местных структур, нежели замещать их.

b. Обязанности сторон, предоставляющих международную помощь

Настоящее Руководство настаивает также на том, что стороны, предоставляющие международную гуманитарную помощь, должны нести ответственность за соблюдение определенных минимальных гуманитарных стандартов при оказании ими помощи при ЧС. Это включает принципы гуманности, нейтральности и беспристрастности, а также минимальные стандарты в отношении координации действий и качества, касающиеся товаров гуманитарной помощи, сотрудников и программ, почерпнутые из таких документов, как Кодекс поведения сотрудников Международного движения Красного Креста и Красного Полумесяца и неправительственных организаций по оказанию помощи при стихийных бедствиях и катастрофах и Гуманитарная хартия и минимальные стандарты, применяемые при оказании помощи в случае стихийных бедствий, конфликтов и чрезвычайных ситуаций, проекта «Сфера».

c. Сторонам, оказывающим международную помощь, необходимо предоставлять льготы

В настоящем Руководстве определены конкретные виды льгот или условий, которые правительства должны предоставлять оказывающим помощь государствам и гуманитарным организациям с тем, чтобы они могли эффективно осуществлять свою деятельность по оказанию гуманитарной помощи. Настоящее Руководство, например, настоятельно рекомендует:

- Обеспечить ускоренное оформление виз оказывающему гуманитарную помощь персоналу и таможенную очистку товаров и оборудования.
- Создавать благоприятные условия для транспортировки грузов помощи.
- Освобождать от налогов, сборов и оплаты деятельность по оказанию помощи.
- Ввести упрощенную процедуру получения гуманитарными организациями статуса местного юридического лица с тем, чтобы они имели



возможность осуществлять законную деятельность на территории страны.

В ряде положений настоящего Руководства проводится различие между «помощью при ЧС» и «проведением восстановительных работ на начальном этапе», поскольку для первого вида оказания помощи быстрого реагирования имеет гораздо большее значение, нежели для второго. Настоящее Руководство также призывает государства устранить юридические препоны в отношении гуманитарной помощи, отправляемой с их территории или проходящей через нее в пострадавшую страну, чтобы избежать задержек.

d. Некоторые льготы следует предоставлять на определенных условиях

В целях повышения ответственности, в особенности гуманитарных организаций, оказывающих помощь, настоящее Руководство рекомендует правительствам (в той мере, в какой это разрешает международное право) предоставлять льготы этим организациям при условии их приверженности изложенным выше минимальным стандартам и текущего выполнения этих стандартов.

Настоящее Руководство указывает, что это может быть осуществлено разными способами, например посредством простой процедуры регистрации, желательной доступной не только сразу же после возникновения ЧС, но и заблаговременно в качестве подготовительной меры. Предоставившее льготы государство будет затем осуществлять контроль за деятельностью зарегистрированных организаций на предмет текущего выполнения ими указанных стандартов.

В настоящем Руководстве говорится о том, что некоторые государства могут пожелать предоставить льготы частным компаниям, предоставляющим благотворительную помощь в ЧС. В этом случае им рекомендуется требовать от них соблюдения тех же стандартов, которые обязаны соблюдать гуманитарные организации. Настоящее Руководство не предлагает никакой аналогичной обусловленности получения льгот в отношении оказания помощи одного правительства другому ввиду возможности воспользоваться альтернативными дипломатическими средствами разрешения вопросов, касающихся качества или координации действий.

Для повышения правовой готовности в отношении международной помощи при ЧС настоящее Руководство может быть использовано разными способами:

Правительства

- Законодатели могут опираться на настоящее Руководство при составлении проектов законов, касающихся управления ЧС.
- Соответствующие министерства могут использовать настоящее Руководство в качестве основы для разработки исполнительных решений по применению нормативных актов, планов и процедур.

5. Как можно использовать настоящее Руководство?

6. Где можно получить дополнительную информацию?

- Исполнительные власти могут опираться на настоящее Руководство при разработке временных норм, вводимых в соответствии с чрезвычайными полномочиями при объявлении ЧС.
- Правительства могут использовать настоящее Руководство в качестве основы для разработки двусторонних соглашений.

Гуманитарные организации

- Гуманитарные организации могут опираться на настоящее Руководство при разработке соглашений и меморандумов о договоренности с правительствами.
- Они могут использовать его как ориентир для обсуждения прав и обязанностей в тех случаях, когда проведение операций необходимо начинать до того, как такие соглашения заключены.
- Они могут также использовать его в качестве контрольного списка возможных правовых вопросов, к которым следует подготовиться в преддверии операции по оказанию помощи в ЧС.

Региональные межправительственные организации

- Региональные организации могут опираться на настоящее Руководство при разработке соглашений и стандартных рабочих процедур в целях организации оказания поступающей через границы помощи среди своих членов.

Следующие дополнительные ресурсы доступны бесплатно на веб-сайте Федерации www.ifrc.org/idrl:

а. Комментарии

В процессе разработки настоящего Руководства Федерацией был подготовлен целый ряд неофициальных комментариев к нему. Эти комментарии содержат ссылки на международные правовые и нормативные документы, которые легли в основу различных положений, содержащихся в настоящем Руководстве. Они включают большое число специализированных инструментов, которые могут оказать огромную помощь правительствам при составлении новых законов и выработки политики. Эти комментарии также дают разъяснения относительно рационального и предлагаемого использования различных содержащихся в настоящем Руководстве рекомендаций.

б. Аналитическое исследование и рассмотрение конкретных случаев

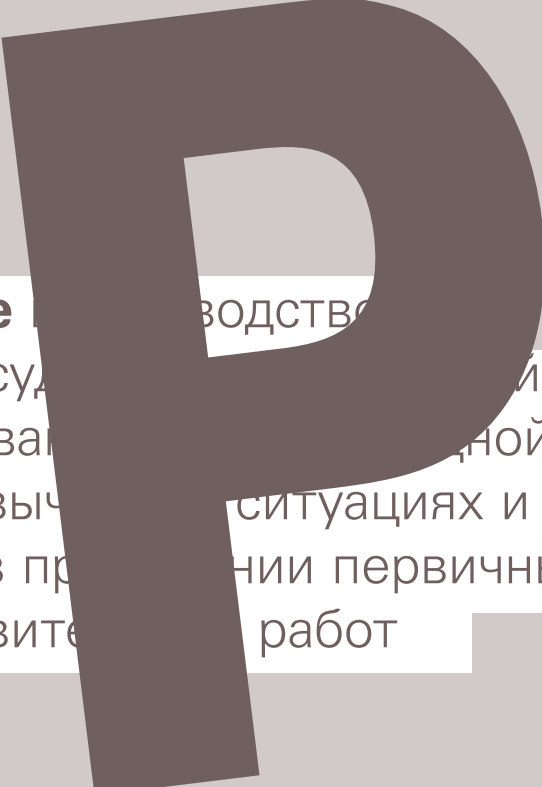
В ноябре 2007 г. Федерацией было опубликовано всестороннее аналитическое исследование «Законодательство и правовые аспекты международной помощи при ЧС». В данном исследовании описывается существующая международная правовая база, касающаяся оказания помощи при ЧС, и определяются главные относящиеся к правовым вопросам проблемные области, выявленные в ходе проводившихся Федерацией консультаций и исследований, включая рассмотрение свыше двух десятков случаев, касавшихся отдельных стран или региона. С самими исследованиями этих конкретных случаев можно также ознакомиться отдельно.

в. База данных «Законы, правила и принципы оказания международной помощи при ЧС» (IDRL)

На веб-сайте Федерации представлена также доступная для поиска база данных, содержащая полные тексты более 600 международных и национальных правовых документов, касающихся оказания помощи при ЧС. Это крупнейшее собрание такого рода в этой новой области права.

г. Ежемесячный информационный бюллетень и еженедельные выпуски службы новостей

Для информирования о происходящем в данной области тех, кто интересуется этими вопросами, Федерацией выпускается ежемесячный электронный информационный бюллетень, специально посвященный инновациям в законодательстве в области управления ЧС, а также подготавливаются еженедельные выпуски интернет-службы новостей, включающие соответствующие сообщения печати.



Введение в Руководство по внутригосударственному содействию и регулированию международной помощи при чрезвычайных ситуациях и помощи в проведении первичных восстановительных работ

Содержание

Введение	10
1. Цель и область применения	10
2. Определения	11
Часть I: Основные обязанности	12
3. Обязанности пострадавших государств	12
4. Обязанности сторон, оказывающих помощь	12
5. Дополнительные обязанности всех государств	13
6. Ответственность за перенаправление помощи и целевое использование ресурсов	13
Часть II: Раннее оповещение и готовность	13
7. Раннее оповещение	13
8. Правовые, законодательные и организационные аспекты	13
9. Региональная и международная поддержка местных структур	14
Часть III: Инициирование и прекращение международной помощи при ЧС и первичных восстановительных работ	14
10. Инициирование помощи	14
11. Инициирование помощи с использованием вооруженных сил	14
12. Прекращение оказания помощи	15
Часть IV: Право на получение льгот	15
13. Льготы государствам, оказывающим помощь	15
14. Льготы гуманитарным организациям, оказывающим помощь	15
15. Предоставление льгот прочим сторонам, оказывающим помощь	15
Часть V: Льготные условия въезда и проведения операций	16
16. Сотрудники	16
17. Товары и оборудование	16
18. Специальные товары и оборудование	17
19. Транспорт	18
20. Получение временного статуса местного юридического лица	18
21. Налогообложение	19
22. Безопасность	19
23. Продление рабочего дня	19
24. Затраты	19

Введение в Руководство по внутригосударственному содействию и регулированию международной помощи при чрезвычайных ситуациях и помощи в проведении первичных восстановительных работ

Введение

1. Цель и область применения

1. Данное Руководство не является обязательным к применению. Авторы надеются, что оно поможет государствам в совершенствовании их законодательной базы, политики и/или процедур, связанных с оказанием международной помощи при ЧС. В то же время, данное Руководство не оказывает непосредственного влияния на какие бы то ни было права или обязательства, существующие согласно местному законодательству.
2. В основу данного Руководства лег целый ряд международных норм и соглашений, включая Резолюцию Генеральной ассамблеи ООН 46/182 от 1991 г. и 57/150 от 2002 г., «Меры по оказанию экстренной международной помощи» от 1977 г. и Хиогский план действий от 2005 г.
3. Данное Руководство призвано внести вклад в обеспечение национальной правовой готовности путем оказания помощи государствам, заинтересованным в совершенствовании своего законодательства, нормативной базы и организационной инфраструктуры, в том, что касается международной помощи при ЧС и восстановительных работ на начальном этапе. Подчеркивая основополагающую роль местных властей и участвующих сторон, оно определяет минимально необходимые льготы/привилегии, которые могут быть предоставлены государствам и гуманитарным организациям, оказывающим помощь, готовым и способным действовать в соответствии с минимальными стандартами координации, качества и ответственности. Авторы надеются, что данное Руководство послужит делу повышения качества и эффективности международной помощи при ЧС и восстановительных работ на начальном этапе на благо пострадавших сообществ.
4. Данное Руководство не предназначено для использования при вооруженных конфликтах или чрезвычайных ситуациях, возникающих в ходе вооруженных конфликтов, и не подразумевает изменения никаких норм, определяющих порядок оказания помощи в данном контексте. Данное Руководство также не ставит своей целью рекомендовать какие-либо изменения существующего международного права или соглашений, или повлиять на их значение или порядок применения, включая, но не ограничиваясь:
 - (a) международное гуманитарное право, права человека и закон о беженцах;
 - (b) юридическую форму и статус государств, неправительственных организаций, Международной Федерации обществ Красного Креста и Красного Полумесяца (Международной Федерации) и Международного Комитета Красного Креста (МККК);
 - (c) международные нормы предоставления привилегий и иммунитетов;
 - (d) Уставы и нормативы Международного движения Красного Креста и Красного Полумесяца (Движения), а также юридические договоренности, существующие между членами Движения и государствами; и
 - (e) действующие договоренности между государствами или государствами и сторонами, оказывающими помощь.

2. Определения

В данном Руководстве приняты следующие определения:

1. **«Чрезвычайная ситуация»** означает серьезное нарушение нормального функционирования общества, представляющее значительную и широко распространенную угрозу человеческой жизни, здоровью или окружающей среде, возникающее в результате различных аварий, человеческой деятельности или влияния природных факторов, развивающееся внезапно или в результате длительного процесса, но не являющееся вооруженным конфликтом.
2. **«Помощь при ЧС»** означает товары и услуги, предоставляемые с целью удовлетворения наиболее насущных потребностей пострадавших сообществ.
3. **«Первичные восстановительные работы»** означают товары и услуги, направленные на восстановление или улучшение условий жизни пострадавших сообществ, которые существовали до наступления ЧС, включая меры по повышению способности к восстановлению и снижению риска, предпринимаемые на начальном этапе, по решению пострадавшего государства, после того, как наиболее насущные потребности пострадавших сообществ были удовлетворены.
4. **«Товары»** означают расходные материалы, предназначенные для предоставления пострадавшим от ЧС сообществам с целью оказания первоочередной помощи или последующей реабилитации.
5. **«Услуги»** означают деятельность (такую, как спасательные работы и медицинская помощь), осуществляемую специалистами по оказанию помощи при ЧС и проведению восстановительных работ на начальном этапе на благо пострадавших сообществ.
6. **«Оборудование»** означает материальные средства, не входящие в категорию «товары», которые необходимы для оказания помощи или проведения восстановительных работ на начальном этапе, такие как транспортные средства и средства радиосвязи.
7. **«Сотрудники»** означают сотрудников и добровольцев, оказывающих помощь при ЧС или на начальном этапе восстановительных работ.
8. **«Пострадавшее государство»** означает государство, на чьей территории население или собственность пострадали в результате ЧС.
9. **«Государство, оказывающее помощь»** означает государство, оказывающее помощь при ЧС или на начальном этапе восстановительных работ, с использованием как гражданских, так и военных сил.
10. **«Государство – отправитель»** означает государство, откуда в пострадавшее государство направляются сотрудники, товары и оборудование для оказания помощи при ЧС и проведения первичных восстановительных работ.
11. **«Транзитное государство»** означает государство, под чьей юрисдикцией находится территория, на прохождение через которую помощи при ЧС или на начальном этапе восстановительных работ, на пути следования в пострадавшее государство или из него, в связи с оказанием помощи при ЧС или проведением восстановительных работ на начальном этапе получено разрешение.
12. **«Гуманитарные организации, оказывающие помощь»** - зарубежные, региональные, межправительственные или международные некоммерческие юридические лица, чья мандатная деятельность направлена на оказание гуманитарной помощи, восстановление или развитие.
13. **«Имеющая право на льготы гуманитарная организация, оказывающая помощь»** означает гуманитарную организацию, оказывающую помощь, которая признана имеющей право на льготы в соответствии с положениями Части V государством – отправителем, транзитным или пострадавшим государством, насколько это применимо.
14. **«Сторона, оказывающая помощь»** означает любую оказывающую помощь гуманитарную организацию, оказывающее помощь государство, иностранное физическое лицо, частную иностранную компанию, оказывающую благотворительную помощь, или иного иностранного представителя, реагирующего на ЧС на территории пострадавшего государства или предоставляющего пожертвование в товарной или денежной форме.

Часть I: Основные обязанности

3. Обязанности пострадавших государств

1. Первоочередной обязанностью пострадавших государств является обеспечение снижения риска ЧС, оказания помощи при ЧС и проведения восстановительных работ на начальном этапе на своей территории. Национальные общества Красного Креста и Красного Полумесяца как дополняющие деятельность государственных органов в гуманитарной области, а также местные представители гражданского общества, играют ключевую роль в оказании поддержки на местном уровне.
2. Если пострадавшее государство решит, что собственных возможностей и ресурсов для оказания помощи при данной ЧС недостаточно, ему необходимо обратиться за помощью на международном или региональном уровне с целью удовлетворения потребностей пострадавших лиц.
3. Пострадавшие государства обладают суверенным правом координировать, контролировать и управлять деятельностью по оказанию помощи при ЧС и проведению восстановительных работ, осуществляемой на их территории оказывающими помощь сторонами, в соответствии с нормами международного права.

4. Обязанности сторон, оказывающих помощь

1. Стороны, оказывающие помощь, и их сотрудники должны действовать в соответствии с национальным законодательством и применимыми положениями международного права, координировать свои действия с местными властями и уважать человеческое достоинство пострадавших в результате ЧС во все времена.
2. Стороны, оказывающие помощь, должны гарантировать, что предоставляемая ими помощь при ЧС и проведении восстановительных работ на начальном этапе соответствует принципам гуманности, нейтральности и беспристрастности, и, в особенности, что:
 - a) приоритетность оказания помощи определяется только на основании существующих потребностей;
 - b) она предоставляется вне зависимости от национальности, расы, этнического происхождения, вероисповедания, классовой принадлежности, пола, ограниченности физических возможностей, возраста и политических взглядов всем лицам, пострадавшим от ЧС;
 - c) она предоставляется без расчета на достижение целей политического или религиозного характера, вмешательство во внутренние дела пострадавшего государства или получение коммерческой выгоды от благотворительной помощи;
 - d) она не используется как средство сбора конфиденциальной информации политического, экономического или военного характера, не имеющей отношения к оказанию помощи при ЧС и проведению восстановительных работ на начальном этапе;
3. Настолько, насколько это выполнимо, их помощь при ЧС и проведении первичных восстановительных работ должна также:
 - a) удовлетворять особым потребностям, если таковые возникают, женщин и наиболее уязвимых групп, куда могут входить дети, перемещенные лица, престарелые, лица с ограниченными физическими возможностями и люди, живущие с ВИЧ и другими серьезными заболеваниями;
 - b) отвечать потребностям пострадавших и соответствовать любым применимым международным стандартам качества;
 - c) координироваться с прочими местными представителями и другими сторонами, оказывающими помощь;
 - d) предоставляться и осуществляться в соответствии с культурными, социальными и религиозными особенностями и традициями;
 - e) оказываться с надлежащим привлечением пострадавших лиц, включая женщин, молодежь и престарелых, к процессу разработки, проведения, мониторинга и оценки таких программ;
 - f) оказываться компетентными и надлежащим образом обученными сотрудниками;
 - g) соответствовать их организационным возможностям;
 - h) строиться и предоставляться таким образом, чтобы повысить способность местного сообщества снижать риск возникновения ЧС, реагировать на ЧС и ликвидировать их последствия, а также снизить уязвимость к ЧС в будущем;

- i) оказываться таким образом, чтобы минимизировать негативное влияние на местное сообщество, местную экономику, рынки труда, решение задач развития и окружающую среду; и
- j) оказываться в условиях полной прозрачности, с предоставлением соответствующей информации о деятельности и финансировании.

5. Дополнительные обязанности всех государств

1. Государствам, предоставляющим финансовые средства другим сторонам, оказывающим помощь, необходимо призывать последних действовать в соответствии с положениями параграфа 4.
2. Всем государствам необходимо активно призывать представителей общественности, заинтересованных в участии в оказании международной помощи при ЧС или проведении восстановительных работ на начальном этапе, по возможности, предоставлять денежные пожертвования или направлять только те товары гуманитарной помощи, о необходимости получения которых было специально заявлено пострадавшим государством.

6. Ответственность за перенаправление помощи и целевое использование ресурсов

1. Всем государствам и гуманитарным организациям, оказывающим помощь, необходимо сотрудничать с целью предотвращения противозаконного перенаправления, ненадлежащего использования или мошенничества в отношении товаров, оборудования или ресурсов, составляющих помощь при ЧС и проведении восстановительных работ на начальном этапе, и, при необходимости, начать соответствующие процедуры.
2. Пострадавшие государства должны использовать денежные средства и товары гуманитарной помощи, полученные ими в качестве пожертвования в связи с произошедшим бедствием, в соответствии с той заявленной целью, для которой они были предоставлены.

Часть II: Раннее оповещение и готовность

7. Раннее оповещение

1. С целью минимизировать негативное влияние на соседствующие государства и максимизировать эффективность любой международной помощи, которая может потребоваться, всем государствам необходимо создать систему оперативного обмена информацией о чрезвычайных ситуациях, в том числе о надвигающихся опасностях, которые могут привести к возникновению чрезвычайных ситуаций, с другими государствами и гуманитарными организациями, включая Координатора ООН по оказанию экстренной помощи.

8. Правовые, законодательные и организационные аспекты

1. В качестве неотъемлемого компонента широкомасштабных программ по снижению риска ЧС государствам следует принять комплексную правовую, законодательную и организационную платформу, а также разработать систему планирования для предотвращения ЧС, уменьшения негативного воздействия ЧС, готовности к ЧС, помощи при ЧС и ликвидации последствий ЧС, которые полностью учитывали бы вспомогательную роль национальных обществ Красного Креста и Красного Полумесяца, принимали во внимание возможности гражданского общества и предоставляли возможность местным сообществам внести вклад в свою собственную безопасность и способность к восстановлению. Государствам, при поддержке, если это необходимо, соответствующих международных и региональных организаций, следует выделить достаточные ресурсы для обеспечения эффективности этой платформы.
2. Данные платформы должны надлежащим образом учитывать процесс инициирования, организации, прохождения и управления международной помощью при ЧС и проведении первичных восстановительных работ в соответствии с положениями данного Руководства. Им следует создать условия для эффективной координации международной помощи при ЧС и первичных восстановительных работ, принимая во внимание роль Координатора ООН по оказанию экстренной помощи как централь-

ного связующего звена между государствами и гуманитарными организациями при проведении ООН операций по оказанию экстренной помощи. Им следует четко определить местные правительственные структуры, ответственные за указанные области и наделенные полномочиями. Необходимо также рассмотреть возможность создания национального координационного центра для поддержания связей представителей международных и правительственных структур на всех уровнях.

3. Там, где это необходимо и уместно, национальным правительствам следует призвать прочих местных представителей, ответственных за определенные разделы законодательства или юриспруденции, имеющие отношение к международной помощи при ЧС или проведению восстановительных работ на начальном этапе, таких как областные или региональные администрации и частные контролирующие организации, предпринять на своем уровне меры, необходимые для реализации положений Руководства.

9. Региональная и международная поддержка местных структур

1. С целью повышения способности к восстановлению и уменьшения потребности в международной помощи при оказании помощи при ЧС и проведении восстановительных работ на начальном этапе, международному сообществу, включая доноров, региональные и прочие соответствующие структуры, следует, при необходимости, поддерживать развивающиеся государства, их представителей гражданского общества и Национальные общества Красного Креста и Красного Полумесяца с целью повышения их собственной готовности к ЧС, способности предупреждать ЧС, реагировать на ЧС и снижать негативные последствия ЧС своими собственными силами.
2. Международному сообществу необходимо оказывать развивающимся государствам помощь с целью повышения их способности надлежащим образом вводить в действие законодательные, нормативные и организационные структуры для управления международной помощью и проведением восстановительных работ на начальном этапе. Эту оказываемую государствам помощь следует координировать между всеми участвующими сторонами.

Часть III: Инициирование и прекращение международной помощи при ЧС и первичных восстановительных работ

10. Инициирование помощи

1. Оказание помощи при ЧС или проведение восстановительных работ на начальном этапе может быть начато только при согласии пострадавшего государства и, в принципе, на основании его обращения. Пострадавшему государству следует без промедления принять решение о необходимости обращения за помощью при ЧС или проведении восстановительных работ на начальном этапе и своевременно сообщить о своем решении. Принятие такого решения должно быть основано на оперативной оценке потребностей пострадавшим государством. Необходимо рассмотреть возможность проведения оценки потребностей совместно с ООН и прочими гуманитарными организациями, оказывающими помощь.
2. Запросы и предложения помощи должны быть максимально четкими, с указанием конкретных видов и объема необходимых товаров, услуг и профессиональных ресурсов, которые, соответственно, имеются в наличии или требуются. Пострадавшие государства также могут указать виды товаров и услуг, в которых они не нуждаются, но вероятность предоставления которых существует.
3. Пострадавшим государствам следует предоставить сторонам, оказывающим помощь, доступ к достоверной информации о местных законодательных актах и нормативах, имеющих непосредственное отношение к въезду в страну и осуществлению операций по оказанию помощи при ЧС или проведению первичных восстановительных работ.

11. Инициирование помощи с использованием вооруженных сил

Развертывание вооруженных сил для целей оказания помощи при ЧС или проведения Первичных восстановительных работ может осуществляться только в соответствии с

запросом или с ясно выраженного согласия пострадавшего государства, после предварительного рассмотрения сопоставимых альтернатив в виде применения гражданских средств. До начала любого такого развертывания, пострадавшим и оказывающим помощь государствами должны быть согласованы его сроки и условия, включая такие аспекты, как продолжительность пребывания, наличие или отсутствие оружия, использование формы национальной армии и механизмы взаимодействия с гражданскими представителями.

12. Прекращение оказания помощи

Когда пострадавшее государство или сторона, оказывающая помощь, намеревается прекратить оказание помощи при ЧС или проведение восстановительных работ на начальном этапе, ей следует подать об этом соответствующее уведомление. По получении такого уведомления, пострадавшему государству или стороне, оказывающей помощь, необходимо провести совместные консультации, учитывая возможное влияние прекращения помощи на пострадавшие сообщества.

Часть IV: Право на получение льгот

13. Льготы государствам, оказывающим помощь

Транзитным и пострадавшим государствам рекомендуется предоставить государствам, оказывающим помощь при ЧС или проведении первичных восстановительных работ, как минимум, льготы, описанные в Части V.

14. Льготы гуманитарным организациям, оказывающим помощь

1. Являясь субъектами действующего международного права, государства-отправители помощи, транзитные и пострадавшие государства обладают приоритетным правом решать, какие гуманитарные организации имеют право на льготы, установленные Частью V, в связи с оказанием ими помощи при ЧС или проведением восстановительных работ на начальном этапе.
2. Государствам рекомендуется установить критерии для получения права на льготы оказывающими помощь гуманитарными организациями. В перечень этих критериев должно входить проявление организацией своей готовности и способности соблюдать обязательства, изложенные в параграфе 4 настоящего Руководства.
3. Любые дополнительные требования, предъявляемые к гуманитарным организациям, оказывающим помощь, не должны незаконно осложнять надлежащее предоставление помощи при ЧС и проведение восстановительных работ на начальном этапе.
4. Принятие государством решения о присвоении права на получение льгот должно быть возможно до наступления ЧС или немедленно после ее начала. Соответствующие процедуры и механизмы должны быть максимально простыми и оперативными, а информация о них должна быть полностью доступна. В этой связи могут использоваться национальные реестры, двусторонние соглашения или международные или региональные системы аккредитации, если таковые существуют.
5. Сохранение права на льготы, указанные в Части V, должно находиться в зависимости от текущего выполнения положений подпункта 2 настоящего параграфа. Однако право на льготы не должно изменяться самовольно, задним числом или без уведомления сообразно обстоятельствам.

15. Предоставление льгот прочим сторонам, оказывающим помощь

В соответствии с запросом, пострадавшие государства могут принять решение о предоставлении льгот, оговоренных в Части V, прочим сторонам, оказывающим помощь, помимо указанных в параграфах 13 и 14 - таким, как предоставляющие гуманитарную помощь частные компании, при условии, что это не окажет негативного влияния на деятельность гуманитарных организаций или государств, оказывающих помощь.

Любая сторона, получившая такие льготы, должна соблюдать, как минимум, условия, изложенные в параграфе 14.

Часть V: Льготные условия въезда и проведения операций

Государствам рекомендуется предоставить льготы, описанные в параграфах 16-24, оказывающим помощь государствам и гуманитарным организациям, имеющим право на льготы. Имеется в виду, что предоставление таких льгот будет осуществляться в соответствии с интересами национальной безопасности, общественного порядка, общественного здравоохранения и охраны окружающей среды, а также нормами общественной морали заинтересованных государств – отправителей помощи, транзитных и пострадавших государств. Меры по защите вышеуказанных интересов должны соответствовать срочности конкретной чрезвычайной ситуации и отвечать гуманитарному требованию удовлетворения нужд пострадавших сообществ. В случаях, когда право на получение конкретных, рекомендованных настоящим документом льгот находится в ведении иных органов, помимо национальных правительств, последним следует, по возможности и при целесообразности, призвать эти органы предоставить соответствующие льготы оказывающим помощь государствам и удовлетворяющим соответствующим критериям гуманитарным организациям.

16. Сотрудники

1. Представителям стран и сотрудникам имеющих право на льготы гуманитарных организаций, оказывающих помощь при ЧС и проводящих восстановительные работы, пострадавшим государствам следует:
 - (a) предоставить визы и любые необходимые разрешения на осуществление трудовой деятельности (желательно на безвозмездной основе), срок действия которых может быть продлен без выезда за пределы их территории, на все время, необходимое для оказания помощи при ЧС или проведения первичных восстановительных работ;
 - (b) в случаях оказания помощи при ЧС, отменить требование о наличии визы и разрешений на осуществление трудовой деятельности или значительно ускорить процесс их выдачи;
 - (c) установить ускоренные процедуры временного признания профессиональной квалификации зарубежного медицинского персонала, архитекторов, инженеров, водительских прав и прочих профессиональных лицензий и сертификатов, которые являются необходимыми для выполнения функций по оказанию помощи при ЧС или проведению первичных восстановительных работ и которые признаются действительными оказывающим помощь государством или имеющей право на льготы гуманитарной организацией, на весь период времени, необходимый для оказания помощи при ЧС или проведения первичных восстановительных работ;
 - (d) обеспечить свободу доступа и передвижения по территории, пострадавшей в результате бедствия, и выезда с этой территории, принимая во внимание требование обеспечения безопасности сотрудников, оказывающих помощь при ЧС и проводящих первичные восстановительные работы.
2. По требованию, государствам, направляющим помощь, и транзитным государствам необходимо аналогичным образом отменить требование о наличии виз или оперативно и, желательно, безвозмездно выдать выездные или транзитные визы (при необходимости) сотрудникам имеющих право на льготы гуманитарных организаций, оказывающим помощь или проводящих первичные восстановительные работы.
3. Оказывающим помощь государствам и имеющим право на льготы гуманитарным организациям следует рассмотреть вопрос о том, до какой степени решение задач оказания помощи при ЧС и проведения первичных восстановительных работ возможно посредством найма местного персонала.

17. Товары и оборудование

1. Товары и оборудование, предоставляемые для оказания помощи при ЧС или проведения работ на начальном этапе и экспортируемые или импортируемые самими государствами и имеющими право на льготы гуманитарными организациями,

- оказывающими помощь, или по их поручению, государствам - отправителям, транзитным и пострадавшим государствам необходимо:
- (a) освободить их от всех таможенных платежей, налогов, сборов и государственных пошлин;
 - (b) освободить их от всех экспортных, транзитных и импортных ограничений;
 - (c) упростить содержание и уменьшить объем документации, требующейся для осуществления экспорта, транзита и импорта;
 - (d) разрешить реэкспорт любого оборудования или неиспользованных товаров, которые государство, оказывающее помощь, или гуманитарная организация, оказывающая помощь, изъявят желание сохранить.
2. Только по отношению к товарам и оборудованию, предназначенным для оказания помощи при ЧС, государствам, направляющим помощь, а также транзитным и пострадавшим государствам дополнительно следует:
- (a) отменить или упростить инспекционные требования; в случаях, когда отмена невозможна, проводить таможенную очистку товаров и оборудования, предназначенных для оказания помощи при ЧС, оперативно и в первую очередь, с применением, если это целесообразно, процедуры предварительной очистки; и
 - (b) организовать инспекционные проверки и выпуск груза во внерабочее время и/или в местах помимо таможенного терминала, когда это необходимо, для минимизации временной задержки, в соответствии с нормами национальной безопасности пострадавшего государства. Оказывающим помощь государствам и имеющим право на льготы гуманитарным организациям необходимо соблюдать предписания пострадавшего государства касательно маршрутов движения и пунктов доставки.
3. С целью эффективного применения вышеуказанных льгот, оказывающим помощь государствам и оказывающим помощь гуманитарным организациям необходимо, в соответствии с международными стандартами, надлежащим образом упаковывать, классифицировать и маркировать грузы и оборудование, предназначенные для оказания помощи при ЧС и проведения первичных восстановительных работ, прилагая подробную декларацию к каждому грузу. Им также следует провести дополнительную инспекцию всех таких товаров и оборудования с целью обеспечения их качества, соответствия потребностям пострадавшего государства и требованиям национального законодательства пострадавшего государства и международных стандартов.
4. Государствам и имеющим право на льготы гуманитарным организациям, оказывающим помощь, необходимо взять на себя ответственность за вывоз или уничтожение любых ненужных или неиспользованных товаров, поступивших в качестве помощи при ЧС или при проведении первичных восстановительных работ, в особенности если эти товары могут представлять собой угрозу здоровью или безопасности людей или окружающей среды.

18. Специальные товары и оборудование

В дополнение к льготам, указанным в параграфе 17:

1. Пострадавшим государствам следует временно признать действительной иностранную регистрацию и номерные знаки транспортных средств, ввезенных самими оказывающими помощь государствами и имеющими право на льготы гуманитарными организациями, или же по их поручению, в процессе оказания помощи при ЧС и проведения первичных восстановительных работ.
2. Пострадавшим государствам следует отменить или максимально ускорить выдачу всех соответствующих лицензий и устранить иные препятствия к использованию, импорту или экспорту телекоммуникационного и информационного оборудования самими оказывающими помощь государствами или гуманитарными организациями, или осуществляемому по их поручению, при оказании помощи при ЧС или проведении восстановительных работ на начальном этапе. Не ущемляя права представителей местного сообщества и не оказывая на них негативное воздействие, пострадавшим государствам также необходимо предоставить (или, если это целесообразно, призвать к этому других местных представителей) оказывающим помощь государствам или имеющим право на льготы гуманитарным организациям приоритетное право пользования полосами, частотами и спутниковыми передатчиками для осуществления дальней связи и передачи данных в ходе операций по оказанию помощи при ЧС.
3. Государствам-отправителям помощи, транзитным и пострадавшим государствам следует устранить правовые и административные препятствия экспорту, транзиту, им-

порту и реэкспорту медикаментов и медицинского оборудования самими оказывающими помощь государствами и имеющими право на льготы гуманитарными организациями, или осуществляемому по их поручению, в период оказания помощи при ЧС и проведения первичных восстановительных работ на начальном этапе, насколько это соответствует требованиям общественной безопасности и международного права. Государствам и имеющим право на льготы организациям, оказывающим помощь, необходимо принять все соответствующие меры для обеспечения качества, соответствия и безопасности любых таких медикаментов и оборудования, и в частности:

- (a) любые медикаменты, которые они импортируют, должны быть разрешены к применению в государстве-отправителе и пострадавшем государстве;
 - (b) медикаменты, применяемые ими в своей собственной деятельности, должны:
 - (i) транспортироваться и храниться в надлежащих условиях с целью обеспечения их качества, и
 - (ii) ограждаться от нецелевого использования и злоупотреблений.
 - (c) медикаменты, безвозмездно предоставляемые для использования другими в пострадавшем государстве, должны:
 - (i) иметь срок годности как минимум 12 месяцев с момента их поступления, если иное не согласовано с органами власти принимающей стороны;
 - (ii) транспортироваться и храниться в надлежащих условиях с целью обеспечения их качества до момента прибытия в пострадавшее государство; и
 - (iii) иметь надлежащую маркировку на языке, понятном населению пострадавшего государства с указанием международного непатентованного названия или дженерика, номера партии, лекарственной формы, концентрации, наименования производителя, числа единиц в упаковке, условий хранения и даты окончания срока годности.
4. Государствам – отправителям, транзитным и пострадавшим государствам необходимо рассмотреть вопрос о возможности изменения или снижения обычных требований к фумигации, а также снятия запретов и ограничений на импорт и экспорт продовольствия государствами и имеющими право на льготы гуманитарными организациями, оказывающими помощь при ЧС.

19. Транспорт

1. Государствам – отправителям, транзитным и пострадавшим государствам необходимо без промедления дать разрешение на скорейшее прохождение воздушных, водных судов и наземного транспорта под управлением представителей самих оказывающих помощь государств и имеющих право на льготы гуманитарных организаций, или по их поручению, перевозящих грузы помощи при ЧС или проведении первичных восстановительных работ, и, желательно, отменить соответствующие сборы.
2. В частности, разрешения необходимо выдавать для пролета над территорией, посадки и вылета воздушных судов. Таким воздушным судам следует также выдавать разрешение на использование их на территории пострадавшего государства, когда это требуется для доставки помощи.
3. Все соответствующие въездные, транзитные и выездные визы сотрудникам, управляющим такими транспортными средствами, следует выдавать незамедлительно.

20. Получение временного статуса местного юридического лица

1. Пострадавшим государствам следует предоставить соответствующим юридическим лицам оказывающих помощь государств и имеющим право на льготы гуманитарным организациям, оказывающим помощь, по их прибытии, или в кратчайшие сроки после этого, хотя бы временное разрешение на осуществление законной деятельности на своей территории, с тем чтобы они могли, помимо прочего, открывать банковские счета, заключать контракты и договоры аренды, приобретать и отчуждать собственность и участвовать в судопроизводстве с целью оказания помощи при ЧС и проведения первичных восстановительных работ.
2. Государствам и имеющим право на льготы гуманитарным организациям, оказывающим помощь, необходимо также предоставить право беспрепятственно ввозить и вывозить законным образом необходимые денежные средства и валюты и пользоваться

официальными курсами обмена валют в связи с оказанием помощи при ЧС или проведением первичных восстановительных работ.

3. Пострадавшим государствам следует разрешить государствам и имеющим право на льготы гуманитарным организациям, оказывающим помощь, официально нанимать и увольнять местный персонал.

21. Налогообложение

Пострадавшим государствам необходимо предоставлять оказывающим помощь государствам и гуманитарным организациям освобождение от НДС и прочих налогов и сборов, имеющих непосредственное отношение к оказанию помощи при ЧС и проведению первичных восстановительных работ.

22. Безопасность

Пострадавшим государствам следует принять соответствующие меры, направленные на защиту и обеспечение безопасности представителей государств и сотрудников имеющих право на льготы гуманитарных организаций, оказывающих помощь при ЧС и проводящих первичные восстановительные работы, а также всех помещений, сооружений, транспортных средств, оборудования и товаров, используемых в связи с оказанием помощи при ЧС и проведением первичных восстановительных работ. Государствам и гуманитарным организациям, оказывающим помощь, следует также принять соответствующие меры на этапах планирования и проведения своих собственных операций для снижения угрозы безопасности.

23. Продление рабочего дня

При необходимости, пострадавшим государствам необходимо обеспечить функционирование в нерабочее время государственных учреждений и служб, деятельность которых является жизненно важной для своевременного оказания международной помощи при ЧС.

24. Затраты

1. Затраты на оказание международной помощи при ЧС или проведение первичных восстановительных работ в соответствии с настоящим Руководством должны быть покрыты за счет оказывающих помощь государства или гуманитарной организации. Однако государства, оказывающие помощь, могут предварительно договориться с пострадавшим государством о возмещении определенных расходов и выплат или получении оборудования во временное пользование.
2. Пострадавшим государствам необходимо рассмотреть, насколько это приемлемо в сложившейся ситуации и когда это в их власти, возможность предоставления оказывающим помощь государствам и имеющим право на льготы гуманитарным организациям определенного вида услуг по льготной цене или безвозмездно. В перечень таких услуг могут входить:
 - a. транспортные услуги в пределах страны, включая услуги национальных авиакомпаний;
 - b. пользование зданиями и землей для организации работы офиса и складского хранения; и
 - c. предоставление погрузочно-разгрузочного оборудования и помощи в организации материально-технического обеспечения.

Резолюция 4 Международной
конференции по Кредитному
Полумесяца – Рундлава
по внутригосударственному содействию
и регулированию международной
помощи при чрезвычайных ситуациях и
помощи в проведении первичных
восстановительных работ
(ноябрь 2007 год)

Резолюция 4 30-ой Международной конференции Красного Креста и Красного Полумесяца – принятие Руководства по внутригосударственному содействию и регулированию международной помощи при чрезвычайных ситуациях и помощи в проведении первичных восстановительных работ (ноябрь 2007 года)

30-я Международная конференция Красного Креста и Красного Полумесяца,

выражая обеспокоенность бедственным положением всех тех, кому требуется незамедлительная помощь в связи с чрезвычайной ситуацией и необходимостью проведения восстановительных работ по ее завершении;

подтверждая, что первоочередным приоритетом человечества и международного сообщества при бедствиях является защита и благополучие каждого, а также соблюдение основополагающих прав человека, в соответствии с Декларацией принципов оказания международной гуманитарной помощи гражданскому населению в чрезвычайных ситуациях, принятой 21-й Международной Конференцией Красного Креста в 1969 г.;

напоминая о том, что движение Красного Креста и Красного Полумесяца считает основополагающим правом всех людей как предлагать, так и принимать гуманитарную помощь в соответствии с Принципами и правилами оказания помощи при чрезвычайных ситуациях Красного Креста и Красного Полумесяца в редакции 26-й Международной Конференции Красного Креста и Красного Полумесяца 1995 г.;

подчеркивая, что акции по оказанию помощи в чрезвычайных ситуациях являются проявлением международной солидарности, и что предоставление такой помощи способствует укреплению дружеских связей между народами, внося, таким образом, вклад в укрепление мира во всем мире, в соответствии с Резолюцией 18 20-й Международной Конференции Красного Креста 1965 г.;

отмечая, что Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций многократно подчеркивала важность оказания гуманитарной помощи пострадавшим в результате бедствий, в том числе и в Резолюциях 46/182 1991 г., 43/131 1988 г., и 57/150 2002 г., и что Резолюцией Генеральной Ассамблеи ООН 32/56 1977 г. и Резолюцией 6 23-й Международной Конференции Красного Креста 1977 г. были приняты «Меры по оказанию экстренной международной помощи», определяющие порядок проведения операций по оказанию международной помощи;

напоминая о принятых международным сообществом в 2000 г. в рамках Декларации тысячелетия обязательствах по развитию сотрудничества с целью снизить число и негативное влияние стихийных бедствий и техногенных катастроф, и принятых в рамках Хиогской декларации и плана действий 2005 г. обязательствах по совершенствованию национальной организационной и правовой инфраструктуры и готовности к ЧС, с целью повысить способность к восстановлению и эффективность реагирования на всех уровнях;

с одобрением отмечая практический опыт многих государств в организации международной помощи при ЧС и проведении восстановительных работ на начальном этапе, при возникновении такой необходимости, а также все возрастающее внимание и деятельность международного гума-

нитарного сообщества по совершенствованию координации и повышению эффективности международной помощи при ЧС и проведения восстановительных работ на начальном этапе;

приветствуя прогресс, достигнутый в формировании и организации деятельности Международной поисково-спасательной консультативной группы при поддержке Управления ООН по координации гуманитарных вопросов, и передовые усилия международных гуманитарных организаций, направленные на формирование минимальных стандартов качества и ответственности, а также механизмов оказания помощи при ЧС и проведения восстановительных работ первичных, таких как Кодекс Международного Движения Красного Креста и Красного Полумесяца и неправительственных организаций (НПО) по проведению операций по оказанию помощи при бедствиях 1994 г. и Гуманитарная хартия и минимальные стандарты оказания помощи при бедствиях «Сфера» в редакции 2004 г.;

напоминая об Итоговой цели 2.1.1 27-й Международной Конференции Красного Креста и Красного Полумесяца 1999 г., призывающей государства, при необходимости, включить связь с международными системами реагирования на ЧС в свои национальные планы подготовки к ЧС, а также четко определить роль и ответственность национальных обществ Красного Креста и Красного Полумесяца, включая их представительство в соответствующих национальных органах по формированию политики и осуществлению координации;

также напоминая об Итоговой цели 3.2 28-й Международной Конференции Красного Креста и Красного Полумесяца 2003 г., и ее определении того, что повышение осведомленности, улучшение разъяснения и применения, и формирование правил и принципов международного реагирования на ЧС будет способствовать осуществлению и совершенствованию координации, и обеспечению своевременности, качества и ответственности международной деятельности по реагированию на ЧС, и сможет, таким образом, внести существенный вклад в защиту человеческого достоинства в чрезвычайных ситуациях;

отмечая результаты исследований Международной Федерации обществ Красного Креста и Красного Полумесяца, приведенные в справочном документе Конференции 30IC/07/9.1, которые показывают, что международная правовая инфраструктура и стандарты оказания международной помощи при ЧС и проведения восстановительных работ остаются разрозненными и недостаточно используемыми, что, зачастую, отмечается несоответствие национального законодательства международным стандартам, и что юридические препятствия оказанию эффективной международной помощи при ЧС и проведению восстановительных работ по-прежнему сохраняются;

признавая, что все возрастающая численность и многообразие международных представителей, участвующих в оказании помощи при ЧС и проведении восстановительных работ, создает не только новые возможности, но, также и новые сложности в оказании эффективной помощи нуждающимся, и обеспечении взаимодополняемости международной помощи при ЧС и проведении восстановительных работ, и местных усилий и механизмов реагирования;

признавая суверенное право пострадавших государств обращаться за помощью при ЧС и проведении восстановительных работ, принимать, координировать и регулировать эту помощь, а также осуществлять мониторинг помощи, которая предоставляется на их территории;

принимая во внимание важную роль соответствующего местного законодательства и политики, которые должны совершенствоваться в соответствии с существующими нормами и принципами международного права;

1. *принимает* Введение в Руководство по внутригосударственному содействию и регулированию международной помощи при чрезвычайных ситуациях и помощи в проведении первичных восстановительных работ;
2. *призывает* государства использовать Руководство в целях совершенствования своей национальной правовой, нормативной и организационной инфраструктуры, а также разработки, при необходимости, двусторонних и региональных соглашений об оказании помощи при ЧС, понимая, что Руководство не налагает никаких юридических обязательств;
3. *подчеркивает*, что применительно к деятельности Красного Креста и Красного Полумесяца по оказанию помощи при ЧС и проведению восстановительных работ, положения Руководства понимаются в контексте существующих правил, принципов и практики Движения, включая Устав Международного Красного Креста и Красного Полумесяца в редакции 1995 г. и 2006 г., Принципы и правила оказания помощи при чрезвычайных ситуациях Красного Креста и Красного Полумесяца в редакции 1995 г., «Севильское соглашение» по организации взаимодействия структур движения КК и КП на международном уровне от 1997 г., и Дополнительные меры по выполнению положений Севильского соглашения от 2005 г., и не оказывают влияния на правовые отношения между членами движения и соответствующими государствами;
4. *призывает* государства, Международную Федерацию и национальные общества предложить данное Руководство вниманию международных и региональных межправительственных и неправительственных организаций, работающих в сфере оказания помощи при ЧС и проведении восстановительных работ;
5. *призывает* Международную Федерацию и национальные общества, в тесном сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций, а также другими соответствующими международными и региональными организациями,
 - (i) распространять Руководство и способствовать его использованию в целях совершенствования национальной правовой, нормативной и организационной инфраструктуры реагирования на ЧС;
 - (ii) способствовать принятию во внимание положений Руководства всеми существующими релевантными правовыми документами и инициативами по управлению бедствиями и снижению риска, в особенности, усовершенствованной Международной стратегией по снижению риска бедствий (ISDR) и ее региональными платформами; и
 - (iii) продолжить свои усилия по исследованию и адвокации, а также формированию инструментов и моделей совершенствования правовой готовности к чрезвычайным ситуациям;
6. *призывает Международную Федерацию*, при проведении консультаций с национальными обществами, подготовить и представить отчет о реализации положений данной резолюции на 31-й Международной Конференции Красного Креста и Красного Полумесяца.

Доноры программы «Законы, правила и принципы оказания международной помощи при ЧС» (IDRL) 2008 – 2009 гг. (По состоянию на 1-е июля 2008 г.)

Правительства



Australian Government
AusAID



DFID Department for International Development



Canadian International Development Agency
Agence canadienne de développement international

Национальные общества



Australian Red Cross



British Red Cross



Canadian Red Cross



JAPANESE RED CROSS SOCIETY

Прочие доноры



Asian Development Bank
FIGHTING POVERTY IN ASIA AND THE PACIFIC



Основополагающие принципы Международного Движения Красного Креста и Красного Полумесяца

Гуманность

Международное Движение Красного Креста и Красного Полумесяца, порожденное стремлением оказывать помощь всем раненым на поле боя без исключения или предпочтения, старается при любых обстоятельствах как на международном, так и на национальном уровне предотвращать или облегчать страдания человека. Движение призвано защищать жизнь и здоровье людей, и обеспечивать уважение к человеческой личности. Оно способствует достижению взаимопонимания, дружбы, сотрудничества и прочного мира между народами.

Беспристрастность

Движение не проводит никакого различия по признаку расы, религии, класса или политических убеждений. Оно лишь стремится облегчать страдания людей, и в первую очередь тех, кто больше всего в этом нуждается.

Нейтральность

Чтобы сохранить всеобщее доверие, Движение не может принимать чью-либо сторону в вооруженных конфликтах и вступать в споры политического, расового, религиозного или идеологического характера.

Независимость

Движение независимо. Национальные общества, оказывая своим правительствам помощь в их гуманитарной деятельности и подчиняясь законам своей страны, должны, тем не менее, всегда сохранять автономию, чтобы иметь возможность действовать в соответствии с принципами Красного Креста.

Добровольность

В своей добровольной деятельности по оказанию помощи Движение ни в коей мере не руководствуется стремлением к получению выгоды.

Единство

В стране может быть только одно национальное общество Красного Креста или Красного Полумесяца. Оно должно быть открыто для всех и осуществлять свою гуманитарную деятельность на всей территории страны.

Универсальность

Движение является всемирным. Все национальные общества пользуются равными правами и обязаны оказывать помощь друг другу.

Вместе во имя
гуманности



Международная федерация обществ Красного Креста и Красного Полумесяца способствует тому, чтобы национальные общества развивали свою гуманитарную деятельность среди незащищенных слоев населения.

Координируя помощь при бедствиях и способствуя поддержке в целях развития, Федерация стремится предотвратить и уменьшить человеческие страдания.

Международная федерация, национальные общества и Международный Комитет Красного Креста являются составными частями Международного Движения Красного Креста и Красного Полумесяца.